

Hier ist der Vertrag in polnischer Sprache:

Ogólne Warunki Umowy (OWU) – Zarządzanie Biurem – OMIG

§ 1 Zakres obowiązywania

- (1) Niniejsze Ogólne Warunki Umowy (OWU) mają zastosowanie do wszystkich umów zawieranych pomiędzy **OMIG – Isabella Grzegorzyn** (zwanym dalej „OMIG”) a jej klientami (zwanymi dalej „Klient”) dotyczących świadczenia usług zarządzania biurem.
- (2) Zawarcie umowy przez Klienta oznacza akceptację tych OWU.

§ 2 Zawarcie umowy

- (1) Umowa zostaje zawarta przez podpisanie umowy pomiędzy OMIG a Klientem.
- (2) OMIG przesyła Klientowi ofertę w formie umowy, którą Klient akceptuje przez podpisanie.

§ 3 Zakres usług

- (1) OMIG świadczy usługi zarządzania biurem pod marką **OMIG**, które są szczegółowo opisane w wykupionych pakietach abonamentowych. Usługi te obejmują m.in. tworzenie kosztorysów/ofert, potwierdzeń zamówień, faktur oraz inne usługi administracyjne.
- (2) Szczegółowy zakres usług zależy od wybranego pakietu.

§ 4 Pakiety abonamentowe

(1) Pakiet M – 250 € / miesiąc

- Tworzenie do 5 kosztorysów/ofert
- Tworzenie do 5 potwierdzeń zamówienia
- Tworzenie do 5 faktur
- Dodatkowe usługi do 3 godzin miesięcznie
- Usługi powyżej 3 godzin będą obciążane dodatkowymi opłatami zgodnie z cennikiem

(2) Pakiet L – 350 € / miesiąc

- Tworzenie do 10 kosztorysów/ofert
- Tworzenie do 10 potwierdzeń zamówienia
- Tworzenie do 10 faktur
- Dodatkowe usługi do 5 godzin miesięcznie
- Usługi powyżej 5 godzin będą obciążane dodatkowymi opłatami zgodnie z cennikiem

(3) Pakiet XL – 550 € / miesiąc

- Nieograniczona liczba kosztorysów/ofert

- Nieograniczona liczba potwierdzeń zamówienia
- Nieograniczona liczba faktur
- Całkowita korespondencja (e-mail, telefon) z klientami i urzędami
- Przygotowanie i przekazywanie dokumentów do księgowego oraz innych wymaganych instytucji
- Wsparcie w sprawach związanych z działalnością gospodarczą (np. urząd skarbowy)
- Brak limitu godzin na dodatkowe usługi

§ 5 Indywidualne pakiety godzinowe na różne usługi (bez Abonamentu)

(1) Dodatkowo do pakietów abonamentowych, OMIG oferuje indywidualne pakiety godzinowe, które mogą być wykorzystane do konkretnych usług, takich jak doradztwo, sprawy urzędowe, tłumaczenia i inne zadania administracyjne.

(2) Pakiety godzinowe są dostępne w następującej ofercie:

- **5 godzin:** 150 €
- **10 godzin:** 300 €
- **20 godzin:** 600 €

(3) Pakiety godzinowe mogą być wykorzystywane elastycznie, w zależności od potrzeb Klienta. Szczegóły i zakres świadczenia usług są uzgadniane indywidualnie pomiędzy OMIG a Klientem.

§ 6 Okres świadczenia usług i czas trwania umowy (Abonament M,L,XL)

(1) Umowa jest zawierana na czas określony, wynoszący **12 miesięcy**.

(2) Umowa przedłuża się automatycznie o kolejne **12 miesięcy**, jeśli żadna ze stron nie wypowie jej co najmniej **3 miesiące** przed upływem okresu obowiązywania umowy.

§ 7 Wynagrodzenie i warunki płatności

(1) Wynagrodzenie za usługi świadczone na mocy umowy jest płatne z góry co miesiąc, zgodnie z wybranym pakietem.

(2) Płatność może być dokonana za pomocą:

- **Przelew bankowy** na konto OMIG
- **PayPal** (na adres PayPal podany przez OMIG)
- **Polecenie zapłaty SEPA** (po wcześniejszym uzgodnieniu)
- **Karta kredytowa** (poprzez PayPal lub Stripe, jeśli jest dostępne)

(3) Ceny pakietów abonamentowych są następujące:

- **Pakiet M:** 250 € / miesiąc
- **Pakiet L:** 350 € / miesiąc
- **Pakiet XL:** 550 € / miesiąc

(4) Za usługi niezawarte w wybranym pakiecie abonamentowym OMIG będzie pobierać dodatkowe opłaty zgodnie z cennikiem. Opłaty te będą fakturowane oddzielnie.

§ 8 Wypowiedzenie umowy

- (1) Umowa może zostać wypowiedziana przez obie strony z **3-miesięcznym** okresem wypowiedzenia na koniec okresu obowiązywania umowy.
- (2) Wypowiedzenie przed końcem umowy przez Klienta jest dopuszczalne tylko z ważnego powodu.
- (3) W przypadku wcześniejszego rozwiązania umowy przez Klienta, OMIG jest uprawniona do żądania zapłaty całkowitej kwoty za niewykorzystany okres umowy.
- (4) OMIG może wypowiedzieć umowę przed czasem w przypadku poważnych naruszeń umowy przez Klienta, takich jak zaległości w płatnościach.

§ 9 Odpowiedzialność i gwarancja

- (1) OMIG odpowiada za prawidłowe wykonanie umówionych usług.
- (2) Odpowiedzialność OMIG jest ograniczona do wysokości wynagrodzenia zapłaconego przez Klienta za dany miesiąc świadczenia usług.
- (3) OMIG nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, utracone korzyści lub inne niebezpośrednie straty.
- (4) OMIG nie odpowiada za szkody wynikłe z błędnych lub niepełnych informacji przekazanych przez Klienta. Klient jest odpowiedzialny za dostarczenie wszystkich niezbędnych informacji i dokumentów.

§ 10 Poufność

- (1) OMIG zobowiązuje się do traktowania jako poufnych wszystkich informacji przekazanych przez Klienta w ramach realizacji umowy.
- (2) Obowiązek poufności obowiązuje również po zakończeniu umowy.

§ 11 Prawa do wyników pracy

- (1) Wszystkie wyniki pracy powstałe w ramach świadczenia usług (np. kosztorysy, oferty, potwierdzenia zamówień, faktury) pozostają własnością OMIG, aż do pełnej zapłaty wynagrodzenia za odpowiednie usługi.
- (2) Po dokonaniu pełnej płatności prawa do wykorzystania wyników pracy przechodzą na Klienta.

§ 12 Ochrona danych osobowych

- (1) OMIG zobowiązuje się do przestrzegania przepisów RODO i do przetwarzania danych osobowych Klienta tylko w zakresie niezbędnym do realizacji umowy.
- (2) Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych można znaleźć w polityce prywatności OMIG.

§ 13 Siła wyższa

- (1) W przypadku wystąpienia **siły wyższej**, OMIG jest zwolniona z obowiązku świadczenia usług przez czas trwania sytuacji siły wyższej.
- (2) Siła wyższa obejmuje m.in. klęski żywiołowe, strajki, wojny, ataki terrorystyczne, pandemie, awarie infrastruktury telekomunikacyjnej oraz zmiany prawne, które uniemożliwiają realizację umowy.

§ 14 Postanowienia końcowe

- (1) Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej.
- (2) Jeżeli którakolwiek z postanowień umowy okaże się nieważna lub niewykonalna, pozostałe postanowienia pozostają w mocy.
- (3) Nieważne postanowienie zostanie zastąpione postanowieniem, które najlepiej oddaje zamierzony cel.

§ 15 Jurysdykcja i prawo właściwe

(1) Do umowy ma zastosowanie prawo Niemiec.

(2) Sąd właściwy dla wszelkich sporów wynikających z tej umowy znajduje się w siedzibie OMIG.

Miejscowość, Data:

[Miejscowość], [Data]

Podpisy

OMIG – Isabella Grzegorzyn

Klient – [Imię i nazwisko Klienta]

Jeśli chcesz, mogę dokonać dalszych korekt lub dodać coś jeszcze!